GULF REGION CLOSE TIME AND QUOTA VARIATION ORDER 2018-010

The Regional Director General, Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time and the quota for recreational fishing for groundfish in Division 4T.

Dated at Moncton, New Brunswick, April 11, 2018.

_____
Serge Doucet
Regional Director General
Gulf Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIME AND QUOTA FOR RECREATIONAL FISHING FOR GROUNDFISH IN DIVISION 4T

Short Title

1. This Order may be cited as the *Gulf Region Close Time and Quota Variation Order 2018-010.*

Variation

2. *Gulf Region Close Time and Quota Variation Order 2017-090* is hereby revoked.

3. The close time as fixed by subsection 91(1) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied so that no person shall engage in recreational fishing for groundfish in the waters of Division 4T as set out in column I of Table I, during the close times as set out in column II of Table I of this Order.

4. The quota as fixed by subsection 91(3) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied so that no person engaged in recreational fishing for groundfish shall, on any day, catch and retain more than a quota of groundfish of all species in the aggregate except skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish of which the daily quota is varied to zero, as set out in column III of Table I of this Order in the waters of Division 4T as set out in column I of Table I of this Order.

../2

5. The quota as fixed by paragraph 91(3)(a) and 91(3)(b) of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied so that no person engaged in recreational fishing for groundfish shall, on any day, catch and retain more than a quota of groundfish of all species in the aggregate as set out in column III of Table I of this Order in the waters of Division 4T as set out in column I of Table I of this Order.

Coming Into Force

6. This Order shall come into force on the date of signature and remains in force until January 31, 2019, unless otherwise revoked, at which time the close time and quota shall revert to those set out in section 91 of the said Regulations.

Gulf Region
Close Time and Quota Variation Order 2018-010

TABLE I

Column I Waters	Column II Close Times	Column III Quota
The waters of the portion of Division 4T inside a strait line joining the following points in the order which they are listed: Point North Latitude West Longitude 1. 47°52’00"N 64°22’00"W 2. 47°52’00"N 64°02’00"W 3. 48°15’00"N 64°02’00"W 4. 48°15’00"N 64°22’00"W 5. 47°52’00"N 64°22’00"W (known as Miscou Box) **and** Point North Latitude West Longitude 1. 47°33’00"N 64°54’00"W 2. 47°33’00"N 63°26’42"W 3. 47°03’15"N 64°00’00"W 4. 47°00’48"N 64°49’40"W 5. 47°33’00"N 64°53’60"W (known as Shediac Valley) **and** **All waters of Division 4T except those waters mentioned below:**	Beginning on April 11, 2018 to January 31, 2019.	Daily bag limit of zero (0) groundfish.
The waters of Division 4T, known as the portion from the mouth of the Saguenay Fjord lying upstream of a line joining Pointe Noire, Baie-Sainte-Catherine, (48°07’24”N, 69°43’00”W) to Pointe Rouge, Tadoussac, (48°08’06”N, 69°42’06”W).	Beginning on April 11, 2018 to April 13, 2018, and beginning on October 1, 2018 to January 31, 2019.	Daily bag limit of, five (5) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) white hake, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish, and spotted wolffish.

Gulf Region
Close Time and Quota Variation Order 2018-010

TABLE I

Column I Waters	Column II Close Times	Column III Quota
The waters of Division 4T within 50 meters of the coastline adjacent to the Province of Québec off the North shore of the St. Lawrence River between Baie-Saint-Paul and Tadoussac.	Beginning on April 11, 2018 to April 13, 2018, and beginning on October 1, 2018 to January 31, 2019.	Daily bag limit of, fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.
The waters of Division 4T within 50 meters of the coastline adjacent to the Province of Quebec off the North shore of the St. Lawrence River between Tadoussac and Pointe-des-Monts.	Beginning on April 11, 2018 to April 13, 2018, and beginning on October 1, 2018 to January 31, 2019.	Daily bag limit of, fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

Gulf Region
Close Time and Quota Variation Order 2018-010

TABLE I

Column I Waters	Column II Close Times	Column III Quota
The waters of Division 4T within 50 meters of the coastline adjacent to the Province of Quebec off the shores of the lower St. Lawrence River and Gaspésie Peninsula.	Beginning on April 11, 2018 to April 13, 2018, and beginning on October 1, 2018 to January 31, 2019.	Daily bag limit of fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.
The waters of the portion of Division 4T, known as 4T2a, within 50 meters of the coastline adjacent to the Magdalen Islands.	Beginning on April 11, 2018 to April 13, 2018, and beginning on October 1, 2018 to January 31, 2019.	Daily bag limit of fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

Gulf Region
Close Time and Quota Variation Order 2018-010

TABLE I

Column I Waters	Column II Close Times	Column III Quota
The waters of Division 4T within 50 meters of the coastline adjacent to the Province of New Brunswick.	Beginning on April 11, 2018 to April 14, 2018, and beginning on July 7, 2018 to August 12, 2018, and beginning on October 3, 2018 to January 31, 2019.	Daily bag limit of fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.
The waters of Division 4T adjacent to the Province of New Brunswick.	Beginning on April 11, 2018 to July 6, 2018, and beginning on August 13, 2018 to January 31, 2019, and from sunset each day until sunrise on the following day.	Daily bag limit of fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, including a combination of five (5) cod and/or white hake, except zero (0) retention of skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish, and spotted wolffish.

Gulf Region
Close Time and Quota Variation Order 2018-010

TABLE I

Column I Waters	Column II Close Times	Column III Quota
The waters of Division 4T within 50 meters of the coastline of the Province of Nova Scotia adjacent to the Southern Gulf of St. Lawrence and the Northumberland Strait between the border of New Brunswick/Nova Scotia and the wharf at Auld's Cove Guysborough County and between the old wharf at Creignish, Inverness County to Cape North, Victoria County.	Beginning on April 11, 2018 to April 14, 2018, and beginning on July 30, 2018 to September 3, 2018, and beginning on October 3, 2018 to January 31, 2019.	Daily bag limit of fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.
The waters of Division 4T adjacent to the Province of Nova Scotia.	Beginning on April 11, 2018 to July 29, 2018, and beginning on September 4, 2018 to January 31, 2019, and from sunset each day until the sunrise on the following day.	Daily bag limit of fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, including a combination of five (5) cod and/or white hake, except zero (0) retention of skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish, and spotted wolffish.

Gulf Region
Close Time and Quota Variation Order 2018-010

TABLE I

Column I Waters	Column II Close Times	Column III Quota
The waters of Division 4T within 50 meters of the coastline adjacent to the Province of Prince Edward Island.	Beginning on April 11, 2018 to April 14, 2018, and beginning on July 30, 2018 to September 3, 2018, and beginning on October 3, 2018 to January 31, 2019.	Daily bag limit of five (5) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.
The waters of Division 4T adjacent to the Province of Prince Edward Island.	Beginning on April 11, 2018 to July 29, 2018, and beginning on September 4, 2018 to January 31, 2019, and from sunset each day until the sunrise on the following day.	Daily bag limit of fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, including a combination of five (5) cod and/or white hake, except zero (0) retention of skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish, and spotted wolffish.

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the **geodesic system North American Datum 1983 (NAD83).** Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.

ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE
ET DU CONTINGENT RÉGION DU GOLFE 2018-010

En vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional, Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, établit par la présente l'Ordonnance ci-annexée modifiant la période de fermeture et le contingent pour la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4T.

Fait à Moncton, Nouveau-Brunswick, le 11 avril 2018.

_____
Serge Doucet
Directeur général régional
Région du Golfe

ORDONNANCE MODIFIANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
ET LE CONTINGENT POUR LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON
DE FOND DANS LA DIVISION 4T

Titre abrégé

1. La présente Ordonnance peut être citée comme *Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe 2018-010.*

Modification

2. L'*Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe 2017-090* est, par la présente, abrogée.

3. La période de fermeture telle qu'établie par le paragraphe 91(1) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* est par la présente modifiée afin que personne ne doive pratiquer la pêche récréative du poisson de fond dans ces portions de la division 4T telles qu'établies à la colonne I du tableau I durant les périodes de fermetures telles qu'établies à la colonne II du tableau I de cette Ordonnance.

4. Le contingent tel qu'établi par le paragraphe 91(3) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* est, par la présente, modifié afin d'interdire à quiconque pratique la pêche récréative du poisson de fond de prendre et de garder, en une seule journée, pas plus de poissons de fond de toutes espèces telles qu'indiquées à la colonne III du tableau I de cette Ordonnance, dans ces portions de la division 4T telles qu'établies à la colonne I du tableau I de cette Ordonnance, sauf pour les raies, le flétan Atlantique, le loup à tête large, le loup Atlantique et le loup tacheté, pour lesquels le contingent quotidien est modifié à zéro.

../2

Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe 2018-010

5. Le contingent tel qu'établi par l'alinéa 91(3)(a) et 91(3)(b) du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* est, par la présente, modifié afin d'interdire à quiconque pratique la pêche récréative du poisson de fond de prendre et de garder, en une seule journée, pas plus de poissons de fond de toutes espèces telles qu'indiquées à la colonne III du tableau I de cette Ordonnance, dans ces portions de la division 4T telles qu'établies à la colonne I du tableau I de cette Ordonnance.

Entrée en vigueur

6. L'Ordonnance sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu’au 31 janvier 2019, sauf abrogation ultérieure, date à laquelle la date de fermeture et le contingent seront portés tel qu’ils sont indiqués dans l’article 91 dudit règlement.

Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe 2018-010

TABLEAU I

Colonne I Eaux	Colonne II Périodes de fermeture	Colonne III Contingent
Les eaux de cette partie de la division 4T à l'intérieur d'une ligne reliant les points énumérés dans l'ordre suivants: Point Latitude nord Longitude ouest 1. 47°52'00"N 64°22'00"O 2. 47°52'00"N 64°02'00"O 3. 48°15'00"N 64°02'00"O 4. 48°15'00"N 64°22'00"O 5. 47°52'00"N 64°22'00"O (connu comme la boîte de Miscou) **et** Point Latitude nord Longitude ouest 1. 47°33'00"N 64°54'00"O 2. 47°33'00"N 63°26'42"O 3. 47°03'15"N 64°00'00"O 4. 47°00'48"N 64°49'40"O 5. 47°33'00"N 64°53'60"O (connu comme la vallée de Shédiac) **et** **Toutes les eaux de la division 4T sauf les eaux mentionnées ci-dessous:**	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 31 janvier 2019.	Prise quotidienne de 0 (zéro) poisson de fond.
Les eaux de la division 4T connue comme la portion de l'embouchure du fjord du Saguenay en amont d'une ligne reliant la Pointe Noire, Baie-Sainte-Catherine (48°07'24"N., 69°43'00"O.) à la Pointe Rouge, Tadoussac (48°08'06"N., 69°42'06"O.).	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 13 avril 2018 et débutant le 1 octobre 2018 jusqu'au 31 janvier 2019.	Prise quotidienne de cinq (5) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) merluche blanche, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe 2018-010

TABLEAU I

Colonne I Eaux	Colonne II Périodes de fermeture	Colonne III Contingent
Les eaux de la division 4T en deçà de 50 mètres du littoral avoisinant la province du Québec au large de la rive nord du fleuve Saint-Laurent entre Baie-Saint-Paul et Tadoussac.	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 13 avril 2018 et débutant le 1 octobre 2018 jusqu'au 31 janvier 2019.	Prise quotidienne de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.
Les eaux de la division 4T en deçà de 50 mètres du littoral avoisiant la province du Québec au large de la rive nord du fleuve Saint-Laurent entre Tadoussac et Pointe-des-Monts.	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 13 avril 2018 et débutant le 1 octobre 2018 jusqu'au 31 janvier 2019.	Prise quotidienne de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe 2018-010

TABLEAU I

Colonne I Eaux	Colonne II Périodes de fermeture	Colonne III Contingent
Les eaux de la division 4T en deçà de 50 mètres du littoral avoisiant la province du Québec au large du Bas-Saint-Laurent et de la péninsule de la Gaspésie.	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 13 avril 2018 et débutant le 1 octobre 2018 jusqu'au 31 janvier 2019.	Prise quotidienne de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.
Les eaux de cette partie de la division 4T connue sous 4T2a en deçà de 50 mètres du littoral avoisinant les Îles-de-la-Madeleine.	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 13 avril 2018 et débutant le 1 octobre 2018 jusqu'au 31 janvier 2019.	Prise quotidienne de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe 2018-010

TABLEAU I

Colonne I Eaux	Colonne II Périodes de fermeture	Colonne III Contingent
Les eaux de la division 4T en deçà de 50 mètres du littoral avoisinant la province du Nouveau-Brunswick.	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 14 avril 2018, et débutant le 7 juillet 2018 jusqu'au 12 août 2018, et débutant le 3 octobre 2018 jusqu'au 31 janvier 2019.	Prise quotidienne de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.
Les eaux de la division 4T avoisinantes à la province du Nouveau-Brunswick.	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 6 juillet 2018, et débutant le 13 août 2018 jusqu'au 31 janvier 2019, et à partir du coucher du soleil chaque jour jusqu'au lever du soleil le jour suivant.	Prise quotidienne de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, incluant au plus, une combinaison de cinq (5) morues et/ou merluches blanches, sauf zéro (0) raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe 2018-010

TABLEAU I

Colonne I Eaux	Colonne II Périodes de fermeture	Colonne III Contingent
Les eaux de la division 4T en deçà de 50 mètres du littoral de la province de la Nouvelle-Écosse avoisinant le sud du golfe du Saint-Laurent et le détroit de Northumberland entre la frontière Nouveau-Brunswick/Nouvelle-Écosse jusqu'au quai d'Auld's Cove, dans le comté de Guysborough, et entre le vieux quai à Creignish, dans le comté d'Inverness, jusqu'à Cape North, dans le comté de Victoria.	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 14 avril 2018, et débutant le 30 juillet 2018 jusqu'au 3 septembre 2018, et débutant le 3 octobre 2018 jusqu'au 31 janvier 2019.	Prise quotidienne de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.
Les eaux de la division 4T avoisinantes à la province de la Nouvelle-Écosse.	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 29 juillet 2018, et débutant le 4 septembre 2018 jusqu'au 31 janvier 2019, et à partir du coucher du soleil chaque jour jusqu'au lever du soleil le jour suivant.	Prise quotidienne de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, incluant au plus, une combinaison de cinq (5) morues et/ou merluches blanches, sauf zéro (0) raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe 2018-010

TABLEAU I

Colonne I Eaux	Colonne II Périodes de fermeture	Colonne III Contingent
Les eaux en deçà de 50 mètres de la division 4T avoisinantes au littoral de la province de l'Île-du-Prince-Édouard.	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 14 avril 2018, et débutant le 30 juillet 2018 jusqu'au 3 septembre 2018, et débutant le 3 octobre 2018 jusqu'au 31 janvier 2019.	Prise quotidienne de cinq (5) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.
Les eaux de la division 4T avoisinantes à la province de l'Île-du-Prince-Édouard.	Débutant le 11 avril 2018 jusqu'au 29 juillet 2018, et débutant le 4 septembre 2018 jusqu'au 31 janvier 2019, et à partir du coucher du soleil chaque jour jusqu'au lever du soleil le jour suivant.	Prise quotidienne de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, incluant au plus, une combinaison de cinq (5) morues et/ou merluches blanches, sauf zéro (0) raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Note : Lorsque la délimitation géographique d'un secteur est déterminée en latitude et longitude, ces points sont basés sur un **système de référence géodésique nord-américain 1983 (SRGNA83).** Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

NOTICE

The Regional Director General for the Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, hereby gives notice of the changes varying the seasons and quotas for recreational fishing for groundfish in the following waters of Division 4T.

Please find below, the following changes to the Groundfish recreational fishing seasons and quota in the waters of Division 4T:

The waters from the mouth of the **Saguenay Fjord** lying upstream of a line joining Pointe Noire, Baie-Sainte-Catherine (48°07′24″N, 69°43′00″W) to Pointe Rouge, Tadoussac (48°08′06″N, 69°42′06″W):

- **Open season:** From April 14 to September 30, 2018.
- **Daily Bag Limit:** Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain five (5) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) white hake, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish, and spotted wolffish.

The waters of the St. Lawrence River **within 50 meters** of the coastline between **Baie-Saint-Paul and Tadoussac** in the Province of Québec:

- **Open season:** From April 14 to September 30, 2018.
- **Daily Bag Limit:** Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

The waters of the St. Lawrence River **within 50 meters** of the coastline between **Tadoussac and Pointe-des-Monts** in the Province of Québec:

- **Open season:** From April 14 to September 30, 2018.
- **Daily Bag Limit:** Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

The waters of the St. Lawrence River and the Bay of Chaleurs **within 50 meters** of the coastline adjacent to **the lower St. Lawrence River and Gaspésie Peninsula** in the Province of Québec:

- **Open season:** From April 14 to September 30, 2018.
- **Daily Bag Limit:** Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

The waters of the Southern Gulf of St. Lawrence **within 50 meters** of the coastline of the **Magdalen Islands** (Division 4T2a):

- **Open season:** From April 14 to September 30, 2018.
- **Daily Bag Limit:** Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

The waters of the Southern Gulf of St. Lawrence and the Northumberland Strait **within 50 meters** of the coastline adjacent to the **Province of New Brunswick:**

- **Open seasons:** From April 15 to July 6 and from August 13 to October 2, 2018.
- **Daily Bag Limit:** Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

The waters of the Southern Gulf of St. Lawrence and the Northumberland Strait adjacent to the **Province of New-Brunswick:**

- **Open season:** From July 7 to August 12, 2018, every day from sunrise to sunset.
- **Daily Bag Limit:** Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, including a combination of five (5) cod and/or white hake, except zero (0) retention of skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish, and spotted wolffish.

The waters of the Southern Gulf of St. Lawrence and the Northumberland Strait **within 50 meters** of the coastline of the Province of Nova Scotia adjacent to the Southern Gulf of St. Lawrence and the Northumberland Strait between the border of New Brunswick/Nova Scotia and the wharf at Auld's Cove (Guysborough County) and between the old wharf at Creignish (Inverness County) to Cape North (Victoria County):

- **Open seasons:** From April 15 to July 29 and from September 4 to October 2, 2018.
- **Daily Bag Limit:** Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

The waters of the Southern Gulf of St. Lawrence and the Northumberland Strait adjacent to the **Province of Nova Scotia:**

- **Open season:** From July 30 to September 3, 2018, every day from sunrise to sunset.
- **Daily Bag Limit:** Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, including a combination of five (5) cod and/or white hake, except zero (0) retention of skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish, and spotted wolffish.

The waters of the Southern Gulf of St. Lawrence and the Northumberland Strait **within 50 meters** of the coastline adjacent to the **Province of Prince Edward Island:**

- **Open season:** From April 15 to July 29 and from September 4 to October 2, 2018.
- **Daily Bag Limit:** Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain five (5) groundfish of all species in the aggregate, except zero (0) cod, white hake, haddock, pollock, skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish and spotted wolffish.

The waters of the Southern Gulf of St. Lawrence and the Northumberland Strait adjacent to the **Province of Prince Edward Island:**

- **Open season:** From July 30 to September 3, 2018, every day from sunrise to sunset
- **Daily Bag Limit:** Each person engaged in recreational fishing can, in any day, catch and retain fifteen (15) groundfish of all species in the aggregate, including a combination of five (5) cod and/or white hake, except zero (0) retention of skate, halibut, northern wolffish, Atlantic wolffish, and spotted wolffish.

Anglers are reminded that the following Groundfish recreational fishing seasons are closed beginning on April 11, 2018 to January 31, 2019:

- All waters of Division 4T except those waters aforementioned.

- That portion of Division 4T inside a strait line joining the following points in the order which they are listed:

Point	North Latitude	West Longitude
1.	47°52’00"N	64°22’00"W
2.	47°52’00"N	64°02’00"W
3.	48°15’00"N	64°02’00"W
4.	48°15’00"N	64°22’00"W
5.	47°52’00"N	64°22’00"W

(known as Miscou Box)

and

Point	North Latitude	West Longitude
1.	47°33’00"N	64°54’00"W
2.	47°33’00"N	63°26’42"W
3.	47°03’15"N	64°00’00"W
4.	47°00’48"N	64°49’40"W
5.	47°33’00"N	64°53’60"W

(known as Shediac Valley)

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the **geodesic system North American Datum 1983 (NAD83).** Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.

Refer to *Gulf Region Close Time Variation Order 2018-010* issued on April 11, 2018. For further information regarding this Order, please contact your local Fishery Officer. To receive an electronic copy of all future Variation Orders issued by the Gulf Region, please email Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca and provide your email address to be placed on our Variation Orders distribution list. Notices of all active variation and prohibition orders can be viewed on the Web site of the Department of Fisheries and Oceans, Gulf Region, under Orders Registry, at the following address: http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Gulf/Orders-Registry.

Gulf Region Close Time and Quota Variation Order 2017-090 is hereby revoked.

Gulf Region Close Time and Quota Variation Order 2018-010 comes into force on April 11, 2018.

Serge Doucet
Regional Director General
Gulf Region

AVIS

Le directeur général régional pour la Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, par la présente, avise les pêcheurs des changements suivants aux saisons et aux contingents pour la pêche récréative du poisson de fond pour certaines eaux de la division 4T.

Vous trouverez ici les changements de saisons et des limites de prises quotidiennes pour la pêche récréative aux poissons de fond dans la Division 4T :

Les eaux à **l'embouchure du fjord du Saguenay** en amont d'une ligne reliant la Pointe Noire, Baie-Sainte-Catherine (48°07'24N., 69°43'00"O.) à la Pointe Rouge, Tadoussac (48°08'06"N., 69°42'06"O.) :

- **Saison ouverte** : Du 14 avril au 30 septembre 2018.
- **Limite de prises quotidiennes :** Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de cinq (5) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) merluche blanche, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Les eaux du fleuve du Saint-Laurent **à l'intérieur de 50 mètres** du littoral entre **Baie-Saint-Paul et Tadoussac** dans la province du Québec :

- **Saison ouverte** : Du 14 avril au 30 septembre 2018.
- **Limite de prises quotidiennes :** Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Les eaux du fleuve du Saint-Laurent **à l'intérieur de 50 mètres** du littoral entre **Tadoussac et Pointe-des-Monts** dans la province du Québec :

- **Saison ouverte** : Du 14 avril au 30 septembre 2018.
- **Limite de prises quotidiennes :** Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Les eaux du fleuve du Saint-Laurent et de la baie des Chaleurs **à l'intérieur de 50 mètres** du littoral au large du **Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie** dans la province du Québec :

- **Saison ouverte** : Du 14 avril au 30 septembre.

- **Limite de prises quotidiennes :** Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Les eaux du sud du golfe du Saint-Laurent **à l'intérieur de 50 mètres** du littoral au large des **Îles-de-la-Madeleine** (Division 4T2a) :

- **Saison ouverte :** Du 14 avril au 30 septembre 2018.
- **Limite de prises quotidiennes :** Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Les eaux du sud du golfe du Saint-Laurent et du détroit de Northumberland **à l'intérieur de 50 mètres** du littoral au large de la **province du Nouveau-Brunswick :**

- **Saisons ouvertes :** Du 15 avril au 6 juillet et du 13 août au 2 octobre 2018.
- **Limite de prises quotidiennes :** Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Les eaux du sud du golfe du Saint-Laurent et du détroit de Northumberland au large de la **province du Nouveau-Brunswick :**

- **Saison ouverte :** Du 7 juillet au 12 août 2018, à chaque jour, du lever au coucher du soleil.
- **Limite de prises quotidiennes :** Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, incluant au plus, une combinaison de cinq (5) morues et/ou merluches blanches, sauf zéro (0) raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Les eaux du sud du golfe du Saint-Laurent et du détroit de Northumberland **à l'intérieur de 50 mètres** du littoral au large de la **province de la Nouvelle-Écosse** avoisinant le sud du golfe du Saint-Laurent et le détroit de Northumberland jusqu'au quai d'Auld's Cove (comté de Guysborough) et entre le vieux quai à Creignish (comté d'Inverness) jusqu'à Cape North (comté de Victoria) :

- **Saisons ouvertes :** Du 15 avril au 29 juillet et du 4 septembre au 2 octobre 2018.
- **Limite de prises quotidiennes :** Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro

(0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Les eaux du sud du golfe du Saint-Laurent et du détroit de Northumberland au large de la **province de la Nouvelle-Écosse :**

- **Saison ouverte :** Du 30 juillet au 3 septembre 2018, à chaque jour, du lever au coucher du soleil.
- **Limite de prises quotidiennes :** Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, incluant au plus, une combinaison de cinq (5) morues et/ou merluches blanches, sauf zéro (0) raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Les eaux du sud du golfe du Saint-Laurent et du détroit de Northumberland **à l'intérieur de 50 mètres** du littoral au large de la **province de l'Île-du-Prince-Édouard :**

- **Saisons ouvertes :** Du 15 avril au 29 juillet et du 4 septembre au 2 octobre 2018.
- **Limite de prises quotidiennes :** Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de cinq (5) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, sauf zéro (0) morue, merluche blanche, aiglefin, goberge, raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Les eaux du sud du golfe du Saint-Laurent et du détroit de Northumberland au large de la **province de l'Île-du-Prince-Édouard :**

- **Saison ouverte :** Du 30 juillet au 3 septembre 2018, à chaque jour, du lever au coucher du soleil.
- **Limite de prises quotidiennes :** Chaque personne qui pratique la pêche récréative peut prendre et garder un total de quinze (15) poissons de fond par jour, toutes espèces confondues, incluant au plus, une combinaison de cinq (5) morues et/ou merluches blanches, sauf zéro (0) raies, flétan Atlantique, loup à tête large, loup Atlantique et loup tacheté.

Les pêcheurs à la ligne sont avisés que les saisons de pêches récréatives au poisson de fond suivantes sont fermées à partir du 11 avril 2018 jusqu'au 31 janvier 2019:

- Toutes les eaux de la division 4T, sauf les eaux mentionnées ci-haut.
- Dans cette portion de la division 4T en deçà d'une ligne reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés:

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1.	47°52’00"N	64°22’00"O
2.	47°52’00"N	64°02’00"O
3.	48°15’00"N	64°02’00"O
4.	48°15’00"N	64°22’00"O
5.	47°52’00"N	64°22’00"O

(Connue comme la boîte de Miscou)

et

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1.	47°33’00"N	64°54’00"O
2.	47°33’00"N	63°26’42"O
3.	47°03’15"N	64°00’00"O
4.	47°00’48"N	64°49’40"O
5.	47°33’00"N	64°53’60"O

(Connue comme la vallée de Shédiac)

Note : Lorsque la délimitation géographique d’un secteur est déterminée en latitude et longitude, ces points sont basés sur un **système de référence géodésique nord-américain 1983 (SRGNA83)**. Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

Veuillez référer à l’*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe, 2018-010* faite le 11 avril 2018. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec votre agent des pêches local. Afin de recevoir une copie électronique de toutes ordonnances de modification émises par la Région du Golfe, veuillez envoyer un courriel à l’adresse suivante Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca et fournir votre adresse courriel afin d’être ajouté à la liste de distribution. Les Avis de toutes les ordonnances de modification et d’interdiction actives sont affichés sur le site Internet du ministère *des* Pêches et des Océans, Région du Golfe, sous la rubrique Registre d'ordonnance, à l'adresse suivante : http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Golfe/Registre-ordonnances.

L’Ordonnance de modification de la période de fermeture et contingent Région du Golfe 2017-090 est par la présente abrogée.

L’*Ordonnance de modification de la période de fermeture et du contingent Région du Golfe 2018-010* entre en vigueur le 11 avril 2018.

Serge Doucet
Directeur général régional
Région du Golfe